

Vec C-179/21

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

23. marec 2021

Vnútroštátny súd:

Bundesgerichtshof

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

11. február 2021

Navrhovateľka v konaní o opravnom prostriedku „Revision“:

Absoluts-bikes and more- GmbH & Co. KG

Odporkyňa v konaní o opravnom prostriedku „Revision“:

the-trading-company GmbH

Predmet konania vo veci samej

Nárok na zdržanie sa protiprávneho konania v hospodárskej súťaži z dôvodu neúplných informácií o záruke v ponuke tovaru na internete

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania

Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podľa článku 267 ZFEÚ sa týka výkladu článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83/EÚ, pokiaľ ide o existenciu a rozsah informačnej povinnosti o záruke od výrobcu.

Prejudiciálne otázky

1. Vzniká informačná povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83/EÚ už len na základe samotnej existencie záruky od výrobcu?
2. V prípade, ak je odpoveď na prvú prejudiciálnu otázku záporná: Vzniká informačná povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83/EÚ samotnou zmienkou o záruke od výrobcu v ponuke obchodníka alebo vzniká, ak spotrebiteľ môže túto zmienku bez problémov rozpoznať? Existuje informačná povinnosť aj vtedy, ak spotrebiteľ môže bez problémov rozpoznať, že obchodník sprístupňuje len informácie výrobcu o záruke?
3. Musí informácia o existencii a podmienkach záruky od výrobcu, nevyhnutná podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83/EÚ, obsahovať rovnaké údaje ako záruka podľa článku 6 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES z 25. mája 1999 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar (Ú. v. ES L 171, 1999, s. 12; Mim. vyd. 15/005, s. 223) alebo postačuje menej informácií?

Citované predpisy práva Únie

Článok 169 ZFEÚ;

Článok 38 a článok 52 ods. 1 druhá veta Charty základných práv Európskej únie;

Odôvodnenia 4, 5 a 7, ako aj článok 2 bod 14, článok 4, článok 5 ods. 1 písm. e) a ods. 3, ako aj článok 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83;

Článok 6 ods. 2 smernice 1999/44.

Citované vnútroštátne právne predpisy

§ 3, § 3a a § 8 Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) (zákon o nekalej súťaži),

§ 312a ods. 2, § 312d ods. 1 prvá veta, § 434 ods. 1 a § 479 ods. 1 Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) (Občiansky zákonník),

Článok 246 ods. 1 bod 5 a článok 246 ods. 2, ako aj článok 246a § 1 ods. 1 prvá veta bod 9 Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch (EGBGB) (zákon, ktorým sa uvádza občiansky zákonník).

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 Účastníci konania spolu súťažia pri predaji vreckových nožíkov na internete.
- 2 Žalovaná a navrhovateľka v konaní o opravnom prostriedku „Revision“ (ďalej len „žalovaná“) na internetovej platforme Amazon ponúka vreckový nožik od švajčiarskeho výrobcu Victorinox. Samotná ponuka na stránke Amazon neobsahuje informácie o záruke na ponúkaný nožik, ktorú poskytuje žalovaná alebo tretia strana, ale pod podnadpisom „Ďalšie technické informácie“ sa nachádza odkaz s označením „Návod na použitie“. Po jeho nakliknutí sa otvorí dokument uložený na serveri prevádzkovateľa internetovej platformy Amazon, ktorý obsahuje dvojstranové obsahové informácie o produkte a ktorý vytvoril a jeho text naformuloval výrobca nožika. Na jeho druhej strane sa nachádza nasledovná informácia o takzvanej „záruke Victorinox“:

Záruka Victorinox sa časovo neobmedzene vzťahuje na akúkoľvek vadu materiálu a výrobnú vadu (2 roky pre elektroniku). Na škody, ktoré vzniknú v dôsledku bežného opotrebovania a používaním v rozpore so stanoveným účelom, sa záruka nevzťahuje.

- 3 Žalobkyňa a odporkyňa v konaní o opravnom prostriedku „Revision“ (ďalej len „žalobkyňa“) tvrdí, že žalovaná týmto neuviedla dostatočné informácie o záruke poskytovanej pre nôž. Od žalovanej preto požaduje zdržanie sa protiprávneho konania.
- 4 Odvolací súd vyhovel žalobe, ktorá bola na prvom stupni neúspešná. Opravným prostriedkom „Revision“, ktorý pripustil odvolací súd a ktorého zamietnutie žalobkyňa navrhuje, sa žalovaná domáha obnovenia rozsudku krajinského súdu.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 5 Odvolací súd považoval žalobu za dôvodnú a uznal nárok na zdržanie sa protiprávneho konania podľa § 8, § 3, § 3a UWG v spojení s § 312d ods. 1 prvou vetou BGB a článkom 246a § 1 ods. 1 prvou vetou bodom 9 EGBGB. Informačná povinnosť predávajúceho sa podľa svojho zmyslu a účelu uplatní už vtedy, ak

ponuka tovaru, ako v tomto prípade, obsahuje odkaz v akejkoľvek forme na existenciu záruky.

- 6 Úspech konania o opravnom prostriedku „Revision“, ktoré prebieha na vnútroštátnom súde, závisí od toho, či žalobkyni patrí uplatňovaný nárok na zdržanie sa protiprávneho konania.
- 7 K tomu je najprv nevyhnutné, aby sa na žalovanú vzťahovala informačná povinnosť podľa § 312d ods. 1 prvej vety BGB v spojení s článkom 246a § 1 ods. 1 prvou vetou bodom 9 EGBGB.
- 8 Podľa § 312d ods. 1 prvej vety BGB je obchodník v prípade zmlúv uzatvorených na diaľku povinný informovať spotrebiteľa v súlade s článkom 246a EGBGB. Podľa článku 246a § 1 ods. 1 prvej vety bodu 9 EGBGB je obchodník povinný spotrebiteľovi prípadne poskytnúť informácie o existencii a podmienkach popredajnej pomoci, popredajného servisu a zárukách.
- 9 Vyššie uvedené ustanovenia slúžia na prebratie článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 a majú sa preto vykladať v súlade s týmto ustanovením. Pri výklade nemeckých predpisov je potrebné zohľadniť, že smernica 2011/83 podľa jej článku 4 a odôvodnenia 7 smeruje k úplnej harmonizácii ňou obsiahnutých aspektov ochrany spotrebiteľa. Členské štáty preto nemôžu ponechať v platnosti alebo prijať ani prísnejšie ani menej prísne právne predpisy.
- 10 Povinnosť poskytnúť informácie podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 existuje nielen v prípade obchodnej záruky, ktorú poskytuje sám obchodník, ale aj vtedy, ak záruka pochádza od výrobcu tovaru. Podľa definície v článku 2 bodu 14 smernice 2011/83 je „obchodná záruka“ akýkoľvek záväzok obchodníka alebo výrobcu (ďalej len „poskytovateľ záruky“) nad rámec jeho zákonnej povinnosti poskytnúť záruku, vrátiť spotrebiteľovi zaplatenú cenu alebo vymeniť alebo opraviť tovar alebo zariadiť jeho servis, ak nezodpovedá údajom alebo akýmkoľvek iným požiadavkám, ktoré nie sú súčasťou zákonnej záruky, uvedený v záručnom liste alebo v príslušnej reklame dostupnej v čase uzatvorenia zmluvy alebo pred jej uzatvorením. Poskytovateľ záruky podľa toho nemusí byť len obchodník, ale aj výrobca.
- 11 Odpoveď na otázku, ktorá je v nemeckej judikatúre a literatúre sporná, či už samotná existencia záruky od výrobcu zakladá informačnú povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83, závisí od významu slova „prípadne“ v článku 6 ods. 1.
- 12 Znenie článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 pripúšťa oba výklady, keďže slovom „prípadne“ sa môže myslieť buď „prípad existencie záruky“ alebo „podľa podoby ponuky obchodníka“.
- 13 Kontext úpravy by mohol hovoriť v prospech toho, že záruka musí byť v ponuke obchodníka spomenutá.

- 14 Záruky sa v článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 uvádzajú v súvislosti s popredajným servisom. Keďže o popredajnom servise je potrebné informovať len vtedy, ak má byť predmetom zmluvy alebo je predajcom pri uzatvorení zmluvy aspoň ponúknutý ako spoplatnená dodatočná služba, mohlo by platiť aj pre záruky, že musia byť spomenuté v ponuke.
- 15 Okrem toho sa informačná povinnosť obchodníka podľa článku 6 ods. 1 smernice 2011/83 týka v zásade len priamych zmluvných skutočností, nie naopak právnych vzťahov medzi spotrebiteľom a treťou stranou. Aj článok 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 by sa preto mohol vykladať obmedzene v tom zmysle, že obchodník musí popredajný servis a záruky uviesť aspoň konkludentne v súvislosti so zmluvou tým, že na ne poukáže napríklad pri uzatváraní zmluvy alebo na existenciu záruky poukáže v nejakej forme pri svojej ponuke tovaru.
- 16 Cieľ úpravy článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 nehovorí jednoznačne ani v prospech jedného, ani druhého výkladu.
- 17 V prospech toho, že samotná existencia záruky od výrobcu postačuje, hovorí to, že smernica 2011/83 podľa jej článku 1 vo svetle odôvodnení 4, 5 a 7 sleduje cieľ zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa tým, že je garantované informovanie a bezpečnosť spotrebiteľa pri transakciách s obchodníkom. Navyše je ochrana spotrebiteľa v politike Únie zakotvená v článku 169 ZFEÚ a v článku 38 Charty základných práv Európskej únie. Spotrebiteľ by na základe obsiahlych informácií mal vedieť lepšie porovnať (aj cezhraničné) ponuky a zvážiť výhody a nevýhody zmluvy, aby sa potom po premyslení rozhodol.
- 18 Na druhej strane ochrana spotrebiteľa nemusí vyžadovať, aby bol obchodník povinný poukázať na okolnosti ako záruka od výrobcu, ktoré sú pre kupujúceho prípadne priaznivé, a ktoré obchodník sám v hospodárskej súťaži nevyužije vo svoj prospech.
- 19 Pri výklade článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 je navyše potrebné zohľadniť, že základné práva obchodníka nesmú byť neprimerane obmedzené.
- 20 Podľa odôvodnenia 4 smernice 2011/83 sa má zabezpečiť správna rovnováha medzi vysokou úrovňou ochrany spotrebiteľa a konkurencieschopnosťou podnikov a pri tom sa má zachovať podnikateľská sloboda obchodníka, ktorá je zaručená v článku 16 Charty základných práv Európskej únie. Podľa článku 52 ods. 1 druhej vety Charty základných práv Európskej únie možno podnikateľskú slobodu obmedziť za predpokladu dodržiavania zásady proporcionality len vtedy, ak je to nevyhnutné a skutočne to zodpovedá cieľom všeobecného záujmu, ktoré sú uznané Úniou, alebo ak je to potrebné na ochranu práv a slobôd iných.
- 21 V prospech obchodníka sa v tomto smere predpokladá, že musí zostať slobodnou voľbou predávajúceho, aby nezávisle preskúmal, či záruka výrobcu predstavuje v komunikácii ku zákazníkovi výhodu, pre ktorú sa oplatia náklady pri zobrazení ponuky, a predmet kúpy v rámci zmluvnej slobody prípade ponúknuť bez informácie o existujúcej záruke od výrobcu.

- 22 Ak sa informačná povinnosť predajcu potvrdí už vtedy, ak výrobca predmetu kúpy poskytol záruku, musel by predajca (čiastočne aj so zvýšenými nákladmi) pri každom predanom tovare zisťovať, či a prípadne za akých podmienok existuje záruka od výrobcu. Pritom by aj stále musel sledovať prípadné zmeny a zapracovať ich do svojich informácií pre spotrebiteľa. Okrem toho by v prípade tovaru alebo služieb pozostávajúcich z viacerých súčastí mohli popri sebe dokonca platiť viaceré záruky od výrobcov.
- 23 Predávajúci navyše podstupuje značné riziko, ak jeho informácie o záruke od výrobcu nie sú viac aktuálne. Existencia záruky od výrobcu spravidla podľa § 434 ods. 1 BGB predstavuje kvalitatívny znak predmetu kúpy. Ak by predávajúci vo svojej ponuke spomenul záruku od výrobcu, ktorá skutočne neexistuje, viac neexistuje alebo neexistuje v uvedenom rozsahu, predstavovalo by to v zásade vadu podľa § 434 ods. 1 druhej vety bodu 2 a tretej vety BGB.
- 24 Proti tomu sa namieta, že obchodník musí v súvislosti so zárukou od výrobcu pravidelne informovať len o ďalšej záruke. Takáto informačná povinnosť je preto ešte realizovateľná a obchodníka nie neprimerane zaťažuje.
- 25 Pri výklade článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 je okrem toho potrebné zohľadniť, že otázka informačnej povinnosti predajcu v súvislosti so zárukou od výrobcu vzniká rovnakým spôsobom ako pri spotrebiteľských kúpnych zmluvách v prevádzkových priestoroch. Okrem prípadov každodenných transakcií je potrebné spotrebiteľa podľa úpravy v § 312a ods. 2 BGB v spojení s článkom 246 ods. 1 bodom 5 a ods. 2 EGBGB, ktorá slúži na prebratie článku 5 ods. 1 písm. e) a ods. 3 smernice 2011/83, aj tu poučiť o zárukách. V prevádzkových priestoroch vzniká najmä otázka, ako by napríklad malopredajca mal s únosnými nákladmi informovať o rôznych podmienkach záruky od výrobcu pre každý jednotlivý ponúkaný tovar.
- 26 Na základe toho sa senát prikláňa k názoru, aby sa článok 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 vykladal v tom zmysle, že len samotná existencia záruky od výrobcu nezakladá informačnú povinnosť.
- 27 V prípade, že je odpoveď na prvú prejudiciálnu otázku záporná, vzniká otázka, či už samotná zmienka záruky od výrobcu v ponuke obchodníka zakladá informačnú povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 alebo táto povinnosť vzniká, ak je zmienka [o záruke] pre spotrebiteľa bez problémov rozpoznateľná. Sporné je tiež to, či informačná povinnosť existuje aj vtedy, ak je pre spotrebiteľa rozpoznateľné, že obchodník sprístupnil len informácie výrobcu o záruke.
- 28 Ak obchodník propaguje tovar so zárukou od výrobcu, podľa judikatúry súdov nižšieho stupňa sa ho informačná povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 týka.
- 29 Naopak je sporné, či sa takáto informačná povinnosť vzťahuje na obchodníka, ak na záruku od výrobcu nepoukazuje v reklame. Z článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 nie je možné jednoznačne odvodiť, v akej forme a v akom

rozsahu sa má uskutočniť napríklad požadovaná zmienka o tejto záruke, aby informačná povinnosť vznikla.

- 30 V predmetnom prípade by sa s odvolacím súdom mohlo vychádzať z toho, že samotná zmienka o existencii záruky od výrobcu v ponuke tovaru bez zdôraznenia v reklame a v akejkoľvek podobe postačuje na to, aby vznikla povinnosť informovať o podmienkach tejto záruky.
- 31 Na druhej strane by vznik informačnej povinnosti mohol vyžadovať, aby sa existencia záruky od výrobcu uviedla spôsobom, ktorý je pre spotrebiteľa bez problémov rozpoznateľný, o čom v prípade zmienky na druhej strane dokumentu, ktorý je prístupný pod označením „Návod na používanie“, existujú pochybnosti.
- 32 Navyše je sporné, či existuje informačná povinnosť obchodníka, ak je pre spotrebiteľa zrejmé, že informácie o existencii záruky od výrobcu nepochádzajú od obchodníka, ale od výrobcu.
- 33 Ak existuje informačná povinnosť podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83, vzniká nakoniec otázka, aký obsah musia mať tieto informácie.
- 34 Podľa názoru, ktorý zastáva aj odvolací súd, pri určení obsahu informačnej povinnosti je možné využiť normatívny obsah § 479 ods. 1 BGB.
- 35 Podľa § 479 ods. 1 druhej vety BGB musí vyhlásenie o záruke obsahovať upozornenie na zákonné práva spotrebiteľa, ako aj na to, že záruka tieto práva neobmedzuje, a obsah záruky, ako aj dôležité údaje potrebné na uplatnenie záruky, najmä trvanie a územná pôsobnosť záručnej ochrany, ako aj meno a adresu poskytovateľa záruky. Táto úprava slúži na prebratie článku 6 ods. 2 smernice 1999/44 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar.
- 36 Podľa iného názoru predzmluvné informácie podľa článku 6 ods. 1 písm. m) smernice 2011/83 nemusia obsahovať všetky údaje, ktoré musia byť obsiahnuté vo vyhlásení o záruke podľa článku 6 ods. 2 smernice 1999/44. Otázka, aké údaje sa vyžadujú namiesto toho, sa pritom posudzuje odlišne.